



# 포틀랜드 천주교 한국 순교자 성당

## Korean Martyrs Catholic Church, Portland

10840 SE Powell Blvd, Portland, OR 97266

전화: (503)762-6880(O), (971)270-6408(C), FAX: (503)760-6601

Email: [chrkor@yahoo.com](mailto:chrkor@yahoo.com)

Website: [www.kmccp.org](http://www.kmccp.org)



### <<미사안내>>

- ◆학생미사: 주일 오전 10:00
- ◆주일교중미사: 주일 오전 11:30
- ◆토요일(특전)미사: 오후 6:30
- ◆평일미사: 화, 목: 오후 7:30  
수, 금: 오전 10:00

- ◆성체현시: 매월 첫째 주 목요일  
오후 7시 30분
- ◆예비자교리: 주일 오전 8:40
- ◆고백성사: 매 미사 시작 30분 전
- ◆주일학교: 주일 오전 11시
- ◆유아세례: 홀수 달 셋째 주  
토요일 오후 6:30
- ◆혼배성사: 결혼 3개월 전 신청

- ◆주임신부: 서현진(야고보)  
☎ (503)719-7121
- ◆본당수녀: 유순미(막달레나)  
☎ (503)764-5904  
김희옥(루시아)  
☎ (503)764-5195
- ◆사목회장: 유철민(베드로)  
☎ (503)957-3536
- ◆연도회장: 김용락(요사팻)  
☎ (971)563-5762



### 섬기는 자의 위대함

오늘 복음은 율법 학자들과 바리사이들에 대한 예수님의 책망을 전해주는데 그들은 오늘날의 종교 지도자들, 그리고 그리스도교 공동체에서 지도하거나 가르치는 책임을 맡고 있는 사람들이라 볼 수 있습니다. 예수님께서서는 율법 학자들과 바리사이들이 충실한 율법 해석가들이기는 하지만 그 율법의 충실한 실행자들이 되지 못하기 때문에 결과적으로 그들은 위선자들일 뿐 아니라 더 나아가 위선을 가르치는 자들이라고 증언하십니다. “그러니 그들이 너희에게 말하는 것은 다 실행하고 지켜라. 그러나 그들의 행실은 따라 하지 마라. 그들은 말만 하고 실행하지 않는다.”(마태 23,3)

자신들의 열심과 신심을 외적으로 드러내 보이는 특정 행위나 태도들이 실상은 남에게 보이기 위한 것, 사람들로 부터 박수갈채와 칭찬을 받기 위한 허영심에서 나온 것이라는 것입니다. 위선은 항상 겉치레와 허영과 결속 되어 있습니다. 선한 것, 참된 것이 없으면서 내면에 들어있는 거짓, 허영, 자만심, 비열한 것 등을 가리기 위해 외적 장식과 포장들이 강조되는 것입니다. 외모를 더 중시하는 현대의 많은 이들도 내적인 것이 비어 있음을 보정하려는 몸짓으로 비치는 것은 아닐까요?

위선적 태도와 사람들 위에 군림하고자 하는 야심에

사로잡힐 위험은 우리 모두에게 있을 수 있습니다. 마태오 복음사가는 그리스도만이 우리의 유일한 지도자라는 평등의 원칙을 주장하면서도 분명히 교회 안에 있는 권위의 원칙을 부정하려고 하지 않습니다. 단지 그는 권위가 봉사의 차원에서 이행되어야 함을 강조하고 있습니다. 권위가 지속적인 지도력을 발휘하기 위해서는 백성이나 공동체의 구성원을 위해 봉사하는 권위가 되어야 함을 말합니다. “너희 가운데에서 가장 높은 사람은 너희를 섬기는 사람이 되어야 한다.”(마태 23,11) 예수님의 말씀은 섬기는 자가 다스리는 것이며 그 섬김이란 진실로 형제들을 위한 애정과 선의로 드러나는 봉사라야 합니다. 이럴 때 봉사하는 사람만이 진정한 권위를 가지며 남에게 영향력을 발휘할 수 있을 것입니다.

하느님과 깊은 사랑과 우정의 관계를 맺을 때 위선은 사라질 것입니다. 지도자들이나 남을 가르치는 이들뿐 아니라 우리 모두가 어린이와 같은 단순함을 가지고 하느님 앞에서 자신의 죄와 결점, 나약함까지 인정하며 사람의 눈이 아니라 하느님의 눈을 의식할 때 위선의 유혹에서 벗어날 수 있을 것입니다.

<윤명기 요한 칸시오 신부 | 부산교구 사제>

### 【11월 교황님의 기도 지향】

성령의 도우심에 힘입어 교황님께서 자신의 사명을 수행 하시면서 맡겨진 양떼와 동행해 나가시도록 기도합니다.

**【입당송】**  
주님, 저를 버리지 마소서. 저의 하느님, 저를  
멀리하지 마소서. 주님, 제 구원의 힘이시여, 어서  
저를 도우소서

**【제1독서】**  
✦ 말라기 예언서의 말씀입니다. 1,14ㄴ-2,2ㄴ.8-10

**【화답송】** 시편 131,1.2.3

◎ 주님, 제 영혼을 당신의 평화로 지켜 주소서.

○ 주님, 제 마음은 오만하지 않나이다. 제 눈은 높지도  
않사옵나이다. 감히 거창한 것을 따르지도, 분에 넘치는  
것을 찾지도 않나이다.◎

○ 오히려 저는 제 영혼을, 다독이고 달랬나이다. 제  
영혼은 마치 젖뎀 아기, 어미 품에 안긴 아기 같사  
옵니다.◎

○ 이스라엘아, 주님을 고대하여라, 이제부터 영원까지.◎

**【 제 2 독 서 】**  
✦ 테살로니카 1서의 말씀입니다. 2,7ㄴ-9,13

**【복음환호송】**

◎ 알렐루야.  
○ 너희 아버지는 하늘에 계신 한 분뿐이시고 너희 선생님은  
그리스도 한 분뿐이시다.

◎ 알렐루야.

**【복음】**  
✦ 마태오가 전한 거룩한 복음 23,1-12

**【영성체송】**  
주님, 저에게 생명의 길 가르치시니, 당신 얼굴 뵈오며  
기쁨에 넘치리이다.

| 날짜    | 입당  | 봉헌       | 성체       | 파견     |
|-------|-----|----------|----------|--------|
| 11/5  | 455 | 216, 510 | 410, 172 | 24/3,4 |
| 11/12 | 462 | 511, 215 | 152, 171 | 59     |

전례 봉사

| 날짜<br>구분   | 미사<br>시간                                                       | 11월 5일<br>[연중 제31주일]   | 11월 12일<br>[연중 제32주일]  |
|------------|----------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------|
| 미 사<br>해 설 | 10:00                                                          | 김시훈(스테파노)<br>안재현(루카)   | 안재현(루카)<br>신현준(안드레아)   |
|            | 11:30                                                          | 김미영(베로니카)              | 정선미(세베라)               |
| 제1독서       | 10:00                                                          | 김현서(안드레아)              | 김준서(베드로)               |
|            | 11:30                                                          | 정진태(세례자 요한)            | 신동규(요셉)                |
| 제2독서       | 10:00                                                          | 강지훈(토마스 아퀴나스)          | 김시완(루카)                |
|            | 11:30                                                          | 조현희(마리스텔라)             | 김종분(사비나)               |
| 복 사        | 10:00                                                          | 최지원(다니엘)<br>김강민(여호수아)  | 김현서(안드레아)<br>신진우(루카)   |
|            | 11:30                                                          | 안호정(아우구스티노)<br>신경섭(요한) | 조병갑(바오로)<br>함병수(프란치스코) |
| 성가대        | 학생미사: 이해진(마리아), 조혜나(라헬), 박선우(다윗)<br>교중미사: 김선미(올리비아), 김선아(카타리나) |                        |                        |

미사 봉헌

| 받는 분                                      | 드리는 분       | 지향 |
|-------------------------------------------|-------------|----|
| 장연자(마리아)                                  | Russ Lenoir | 위령 |
| Robert Michell                            | 현 로사        | 위령 |
| 이복자(막달레나)                                 | 이 요셉 가정     | 위령 |
| 이종영                                       | 이 카타리나      | 위령 |
| 유승열(시몬)                                   | 방 모니카       | 위령 |
| 김영복(요셉)                                   | 김 세실리아      | 위령 |
| 문채규(베드로)                                  | 문 헬레나       | 위령 |
| 윤상갑(세례자 요한)                               | 윤 카타리나      | 위령 |
| 오테일(보나벤투라)                                | 오 보나 가정     | 위령 |
| 오종호(돈보스코)                                 | 가족          | 위령 |
| 박세찬(스테파노), 김영복(요셉)<br>유흥석(안드레아), 사상권(치릴로) | 본당 교우       | 위령 |
| 장세영(베드로)                                  | 송 다니엘       | 위령 |
| 박주디(데레사)                                  | 전 데레사       | 위령 |
| 박준정                                       | 이 미카엘       | 기일 |
| 전애자(마리아)                                  | 김우영, 안 에스텔  | 기일 |
| 김홍준                                       | 하늘의 문 Pr.   | 위령 |
| 하늘의 문 Pr. 단원의 영혼                          | 하늘의 문 Pr.   | 위령 |
| 마이클 캐라바타                                  | 이 카타리나      | 건강 |
| 김시훈(스테파노)                                 | 이 안나        | 기원 |
| 윤마크(마크)                                   | 윤 안젤라       | 생일 |
| 김성훈(안드레아)                                 | 정 바오로       | 생일 |

- 《공동체 소식》
- 오늘은 ‘연중 제31주일’ 입니다.
- 11월 사목회
- 일시: 11월 17일(금) 오후 7:30
- 장소: 친교실

- 2024년 매일미사책 신청
- 2024년 매일미사책 신청은 11월 26일(주일)까지 받습니다.
- (1년-소형: \$96), 대형: \$130)
- 오늘 친교는 지난주 고 오종호 (돈보스코)님 장례미사에 참례하여 기도하여 주심에 감사의 뜻으로 유족인 지승희(카타리나)님 가족이 준비하였습니다.

단체 모임, 회의 알림

- 10, 11월 구역모임
- ❖ 2구역
- 일시: 오늘 오후 4시
- 장소: 장경래(요셉) 가정
- ❖ 3B구역
- 일시: 11월 18일(토) 오후 1:00
- 장소: 임태선(미카엘) 가정
- 성모회 총회
- 일시: 11월 12일(주일) 교중미사 후
- 장소: 성전 (성모회장 선출)

- <<친 교>>
- 11월 5일: 지승희(카타리나) 가정
- 11월 12일: 김현석(요한 바오로) 가정
- 서유자(첼리나) 가정

교구청 소식

- 세계 주교 대의원회의 Synod를 위한 기도와 관심 요청
- 주제: 친교, 참여, 사명

교황님이 요청한 세계 시노드에 참석하는 알렉산더 교구장님께서는 각 본당 신자들의 지속적인 기도와, 관심을 가져 줄 것을 요청하셨습니다.

<http://www.prayforthesynod.va/en/>

- “Healing the Whole Person” Conference
- 일시: 11/30(목)~12/2(토)
- 장소: Our Lady of Lavang 11731 SE Stevens Rd. Happy Valley, OR 97086
- 참가비와 신청 링크: (Livestream: \$119, 참가: \$165)
- <https://archdpdx.org/healing-the-whole-person>

- 알렉산더 대주교님과 함께하는 로마, 시에나, 아씨시 성지 순례
- 일시: 2024년 9/25(수)~10/5(토)
- 문의, 신청: 사무실, 아래 링크 <https://archdpdx.org/rome>
- St. Joseph Church, Salem 돕기
- Salem의 성 요셉 성당이 방화로 파손되어 새 성당 건축을 위한 기부금 받습니다. (접수: 사무실, 아래 링크)
- <https://host.nxt.blackbaud.com/donor-form/?svcid=renxt&formId=85b32a26-f0c4-4f2e-941b-4173cbdc0bf2&envid=p-IVnHiZShJ0i5LNuWGnUgUg&zzone=usa>

(St. Joseph Church 성전건축기부금)

이웅아(베드로): \$100

우리들의 정성

- 감사헌금
- 박송자(안나): \$500
- 지승희(카타리나): \$1,000
- 교무금 납부 가정
- 강대희(10-11), 엄태경(10-12), 김병록 최문상(9-12), 윤옥련(11-12), 김경림 (8-9)

<주간수입 및 목표액>

| 구 분   | 10월 29일 | 주간목표  |
|-------|---------|-------|
| 교 무 금 | 3,140   | 4,615 |
| 미사헌금  | 1,315   | 1,950 |

<미사참례자수 196명>

| 날 짜                |      | 성인 | 학생 |
|--------------------|------|----|----|
| 10월 28일 (토요일 주일미사) |      | 33 | 1  |
| 10월 29일 (주일미사)     | 학생미사 | 45 | 26 |
|                    | 교중미사 | 91 | 0  |

<<기도하는 교회>>

보편지향기도

보편지향기도는 개인이 필요한 것을 청하는 것이 아니라 온 세상의 구원을 위해 절실히 필요한 하느님의 은총을 청하는 기도입니다. 교회는 이 기도와 관련하여 지향의 내용과 순서를 이렇게 정해두었습니다: 1.거룩한 교회를 위하여, 2.위정자와 온 세상의 구원을 위하여, 3.온갖 어려움으로 고통받고 있는 이들을 위하여, 4.지역 공동체를 위하여. (총지침 70항) 매일미사에 제시된 기도문을 사용하기보다는 각 공동체가 위 지침을 지키면서 스스로 기도문을 준비하여 바치는 것이 바람직합니다.

주례 사제는 주례석에서 이 기도를 이끌며, 처음에 ‘손을 모으고’ 간단한 말로 기도에 초대하고, 마지막에는 ‘팔을 벌리고’ 맺음기도로 이 청원을 마칩니다.(총지침 71항, 138항) 보편지향기도를 대표로 바치는 사람의 자리는 독서대입니다. (총지침 197, 309항) 그러나 다른 알맞은 곳에서도 할 수 있으며 부제, 선창자, 독서자, 또는 다른 평신도가 대표로 기도할 수 있습니다. (총지침 71항).

|| 전례위원회

《성 미카엘 대천사에게 바치는 기도》

성 미카엘 대천사님, 영적투쟁 중에 있는 저희를 보호하시고  
사탄의 악의와 유혹에서 저희의 보호자가 되소서.  
하느님, 겸손되이 주님께 청하오니 사탄을 감금하소서.  
그리고 천상군대의 영도자여,  
영혼을 멸망시키기 위하여 세상을 떠돌아다니는 사탄과  
모든 악마들을 지옥으로 쫓아버리소서. 아멘.

|                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Berkshire Hathaway<br/>NW Real Estate<br/>황선민(안토니오) 부동산<br/>주택, 토지, 사업체, 상업용투자<br/>(503)516-4675(C)<br/><a href="mailto:shwang@bhhsnw.com">shwang@bhhsnw.com</a></p>                       | <p><br/>우리 세무회계 합동법인<br/>대표 양재혁(후고)<br/>개인 및 사업체 세금보고,<br/>직원 Payroll, 장부정리, 공증<br/>E2 비자 사업체 및<br/>코퍼레이션 설립<br/>3827 SW Hall Blvd<br/>Beaverton, OR 97005<br/>Email: <a href="mailto:Aceprotax@gmail.com">Aceprotax@gmail.com</a><br/>Tel: 971-404-4279<br/>LTC#34811-C</p>                                       | <p><br/>한진택배<br/>김예심(루시아)<br/>Email: <a href="mailto:hjoreus@gmail.com">hjoreus@gmail.com</a><br/>카카오톡 ID: hanjin4576<br/>Tel: 503-875-2775<br/>Fax: 503-626-7733<br/>4576 SW 103<sup>rd</sup> Ave.<br/>Beaverton, OR 97005</p> | <p><br/>Auto Home Life Business Retirement<br/>Andrew Kim<br/>Insurance Agent<br/>1915 NE Stucki Ave.<br/>Suite 120<br/>Hillsboro, OR 97006<br/>M: 503-539-1578<br/><a href="mailto:andrew.kim@countryfinancial.com">andrew.kim@countryfinancial.com</a></p> |
| <p>건보당 한의원<br/>한 의사 천성진 L.Ac<br/>❖한국산 한약제 처방<br/>(한국생약협회)<br/>교통사고 통증치료 전문<br/>503-255-2575 (월~토)<br/>503-998-1842 (Cell)<br/>9011 SW Bvtn-Hillsdale Hwy<br/># 1-E<br/>Portland, OR 97225</p> | <p>아시안 보건 복지 센터<br/>❖ 오레곤 건강보험(OHP-메디케이드)<br/>❖ 마켓플레이스 건강 보험<br/>❖ 여성 건강과 생식 건강 프로그램<br/>❖ 아시안 암 정보 지원<br/>❖ 정신건강 상담<br/>❖ 가족 간병인 지원 프로그램<br/>❖ 노인 복지/영양 서비스 프로그램<br/>❖ 건강 교육 프로그램<br/>❖ 새 프로그램: 금연, 비상사태<br/>대처방안, 문제성도박 상담 등<br/> 한국어 직통 전화<br/>503-772-5891<br/>9035 SE Foster Rd.<br/>Portland, OR 97266</p> | <p>성악 레슨<br/>성악 입시 준비,<br/>발성, 호흡, 디션(발음)<br/>뮤지컬, 취미<br/>고음 테크닉 개발<br/>이혜진(마리아)<br/>Tel: (360) 607-7843<br/>E-mail:<br/><a href="mailto:jinadarnell@hotmail.com">jinadarnell@hotmail.com</a></p>                                                                                                                 | <p><br/>Medicare<br/>&amp;<br/>Medicaid<br/>2023년도는 1958년생이<br/>메디케어에 가입해야 하는<br/>해입니다.<br/>전문인이 최상의 선택을<br/>도와드립니다.<br/>메디케어 전문 보험인<br/>오세창(요한)<br/>503-679-8804</p>                                                                                      |
| <p>EXP<br/>강대호 부동산<br/>주택매매 전문<br/>Tel: 503-330-1300<br/><a href="mailto:dave.kang@exprealty.com">dave.kang@exprealty.com</a></p>                                                             | <p>Evergreen<br/>Insurance<br/>*자동차, 주택보험<br/>*개인/그룹 건강보험<br/>(오바마 케어)<br/>*메디케어<br/>이미애(클라라)<br/>Tel: 503-750-4083</p>                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p><br/>자동차, 주택,<br/>사업체보험,<br/>IRA 은퇴연금, 생명보험<br/>주택 재융자<br/>이현재(다니엘) Agent<br/>(503)645-1800<br/><a href="mailto:dan.lee.tz5f@statefarm.com">dan.lee.tz5f@statefarm.com</a></p>                                             | <p>Barrett<br/>Financial Group<br/>Mortgage Loan Originator<br/>주택 • 사업 융자 전문<br/>유수호(안셀모)<br/>(503) 888-5278<br/><a href="mailto:anselmo@barrettfincial.com">anselmo@barrettfincial.com</a></p>                                                                                                                                                |